

ÚRAD PRE NORMALIZÁCIU, METROLÓGIU A SKÚŠOBNÍCTVO  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Štefanovičova 3, 814 39 Bratislava

Rozhodnutie č. 960/128/96-226/P zo dňa 01.12.1997, ktorým sa vydáva

**O S V E D Č E N I E**  
**O P O D M I E N E Č N O M**  
**S C H V Á L E N Í T Y P U M E R A D L A**

Na žiadosť firmy Mettler Toledo, s.r.o., Lombardiniho 24, 831 03 Bratislava, SR Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR na základe § 7 a § 12 zákona č. 505/1990 Zb. o metrológii

s c h v a ľ u j e

elektronické váhy s neautomatickou činnosťou triedy presnosti III a IIII s vyhodnocovacími jednotkami Mettler Toledo typu 8530, IT3L, IT3, ST3, Spider, 8525, Jaguar a Lynx, ako určené meradlo pri dodržaní technických údajov a podmienok, uvedených v prílohe tohto Rozhodnutia.

Výrobca: Mettler Toledo AG, Greifensee, Švajčiarsko  
Mettler Toledo GmbH, Albstadt, SRN  
Mettler Toledo Inc., Worthington, USA

Zmeny technických údajov meradla a podmienok nie sú dovolené. Schválený typ meradla podlieha povinnému overeniu pred uvedením do obehu a počas jeho používania. Platnosť tohto Osvedčenia končí dňom 31.03.1998.

Meradlu sa prideluje štátna značka schváleného typu meradla:

**TSQ 128/96-226**

ktorá musí byť uvedená na každom meradle tohto typu.

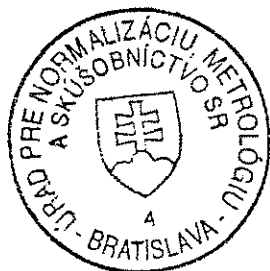
Zdôvodnenie:

Uvedený typ meradla spĺňa všetky metrologické a technické požiadavky príslušných predpisov, čo bolo zistené a potvrdené skúškou typu vykonanou v Nederlands Meetinstituut, Holandsko, odborným posúdením Rozhodnutia o schválení typu NMI č. T2206, Revision 11 zo dňa 13.12.1995 Českým metrologickým inštitútom Brno a odborným posúdením Rozhodnutia o schválení typu ČMI č. 2389/96/1 zo dňa 13.08.1996 Službami legálnej metrológie Slovenskej republiky Banská Bystrica.

Poučenie o odvolaní:

Proti tomuto Rozhodnutiu je možné podať na ÚNMS SR rozklad do 15 dní odo dňa jeho doručenia žiadateľovi.

Príloha je neoddeliteľnou súčasťou tohto Rozhodnutia. Obsahuje 1 stranu a Rozhodnutie ČMI č. 2389/96/1 s prílohou.



*Jozef Orlovský*  
Ing. Jozef Orlovský  
riaditeľ odboru metrológie  
ÚNMS SR

## ELEKTRONICKÉ VÁHY S NEAUTOMATICOU ČINNOSŤOU TRIEDY PRESNOSTI III a IIII

s vyhodnocovacími jednotkami Mettler Toledo  
typu 8530, IT3L, IT3, ST3, Spider, 8525, Jaguar a Lynx

Výrobca: Mettler Toledo AG, Greifensee, Švajčiarsko  
Mettler Toledo GmbH, Albstadt, SRN  
Mettler Toledo Inc., Worthington, USA

Štátna značka schváleného typu meradla:

TSQ 128/96-226

Pre Slovenskú republiku platí Metrologický posudok zo dňa 05.08.1996, ktorý je prílohou Rozhodnutia ČMI o schválení typu meradla č. 2389/96/1 zo dňa 13.08.1996 (úradná značka schváleného typu pre ČR TCM 128/96-2389) s nasledujúcimi zmenami:

1. V celom texte sa odvolávky na ČSN EN 45501 nahrádzajú odvolávkami na STN EN 45501.
2. Bod Moduly - 2. odsek  
text "pro Českou republiku" sa nahrádza textom "pre Slovenskú republiku"
3. Bod Moduly - posledný odsek  
text "uložený v ČMI Jihlava" sa nahrádza textom "uložené v SLM SR MP Bratislava"
4. Bod Údaje na meradle  
druhý odsek sa nahrádza textom:  
"Štátna značka schváleného typu pre SR je TSQ 128/96-226"
5. Bod Overenie a overovacie značky - 1. veta  
skratka "ČMI" sa nahrádza skratkou "SLM SR"
6. Bod Overenie a overovacie značky - posledná odrážka  
sa nahrádza textom:  
"- návod na obsluhu v slovenskom jazyku"
7. Bod Doba platnosti overenia  
odvolávka na Výmer ÚNMZ sa nahrádza odvolávkou na Výmer FÚNM  
č. M-101/91 zo dňa 21.10.1991.

Vypracoval: Ing. *Jozef Tomko*, SLM SR MP Bratislava

Riaditeľ SLM SR MP Bratislava: Ing. Ladislav Hudoba

Riaditeľ SLM SR Banská Bystrica: Jozef Slamka

V Bratislave dňa 01.12.1997



# ČESKÝ METROLOGICKÝ INSTITUT



## ROZHODNUTÍ O SCHVÁLENÍ TYPU MĚŘIDLA

č. 2389/96/1

Na žádost fy Mettler Toledo spol.s r.o., Římská 24, Praha 2,  
Český metrologický institut, podle zákona o metrologii,  
č. 505/1990 Sb., § 6, 7 a 12

s c h v á l u j e

typ měřidla: neautomatické vážicí zařízení  
třída přesnosti III a IIII (dle ČSN EN 45501),

výrobce: Mettler Toledo

při dodržení technických údajů a podmínek uvedených v příloze  
tohoto rozhodnutí s platností do 29. dubna 2003 v souladu s  
EC schválením typu č. T2206 ze dne 13. prosince 1995, vydaného  
NMi IJkwezwn Dordrecht, Holandsko.

Měřidlu se přiděluje úřední značka schválení typu

**TCM 128/96 - 2389**

### O d ů v o d n ě n í:

Uvedené měřidlo splňuje metrologické požadavky, jak bylo zjištěno odborným technickým posouzením, provedeným Českým metrologickým institutem.

### P o u č e n í o o d v o l á n í:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat u Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví rozklad do 15 dnů ode dne jeho oznámení.

### P ř í l o h a

je nedílnou součástí tohoto rozhodnutí. Obsahuje základní technické údaje a metrologické parametry měřidla. Má celkem: 3 strany odborného metrologického posudku ze dne 5. 8. 1996, EC schválení typu č. T2206 s přílohami (17 stran), Zkušební certifikát TC2115 s přílohami (15 stran), Zkušební certifikát TC2118 s přílohami (11 stran), Zkušební certifikát TC2114 s přílohami (11 stran), Zkušební protokol č. 1.13-93.233 (11 stran), Zkušební certifikát TC2518 s přílohami (10 stran), Zkušební certifikát TC2617 s přílohami (11 stran), Zkušební certifikát TC2618 s přílohami (17 stran) a Zkušební certifikát TC2736 s přílohami (14 stran). Další dokumentace je uložena na ČMI.



RNDr. Pavel Klenovský  
ředitel ČMI

Brno, 13. srpna 1996

## METROLOGICKÝ POSUDEK

Měřidlo: Neautomatické vážicí zařízení  
třídou přesnosti **(III)** a **(III)**

Výrobce: Mettler-Toledo

Žadatel: Mettler-Toledo, spol. s r.o.  
Římská 24  
120 00 Praha 2

Značka schválení typu: TCM 128/96-2389  
převzetí EC schválení typu č. T2206  
platnost do 29. dubna 2003

Elektronické neautomatické vážicí zařízení se stupnicí, s automatickou indikací, třídy přesnosti **(III)** a **(III)**. Vážicí zařízení má EC schválení typu měřidla číslo T2206, vystavené holandským NMi IJkwezen Dordrecht.

Základní části vážicího zařízení (vah) - indikátory, digitální zobrazovací jednotky, zatěžovací články, přenos zatížení, provedení nosičů zatížení, propojovací skřínky - jsou uvedeny v tabulkách 1 - 4 EC schválení typu číslo T2206 revize 11.

### Moduly

Elektronické indikační jednotky a snímače zatížení byly zkoušeny samostatně pro možnost jejich začlenění do kompletních vah.

Čísla zkušebních protokolů modulů jsou uvedeny v tabulkách 1 a 2 EC schválení typu.

V neautomatických vážicích zařízeních určených pro Českou republiku lze používat všechny indikátory uvedené v tabulce 1 EC schválení typu č. T2206 revize 11.

Zkušební protokoly (certifikáty) těchto indikátorů jsou přiloženy k EC schválení typu.

Mezní chyby pro indikátory zkoušené odděleně jsou rovné zlomku  $p_i = 0.5$  mpe kompletních vah.

ČESKÝ METROLOGICKÝ INSTITUT

Oblastní inspektorát Brno

pobočka Jihlava

Brněnská 28

586 00 JIHLAVA

Snímače zatížení uvedené v tabulce 2 byly zkoušeny samostatně metrologickými laboratořemi (NMI a PTB) podle OIML R60.

Mezní chyby jsou rovné zlomku  $p_1 = 0,7$  mpe kompletních vah.

Výkresy uvedené v seznamech dokumentace číslo T2206-7, dokumentace od indikátorů uvedených v tabulce 1 a zkušební protokoly od snímačů zatížení uvedených v tabulce 2 (kromě snímačů Revere a Thameside uvedených pod čísly 9 až 11 - tyto protokoly nebyly žadatelem dodány) jsou uloženy v ČMI Jihlava.

### Parametry přístroje

Metrologické parametry a počet ověřovacích dílků je dán použitým typem indikátoru a snímačů zatížení a musí odpovídat ČSN EN 45501 pro příslušnou třídu přesnosti. Snímače zatížení uvedené v tabulce 2 lze používat při dodržení článku 4.12 ČSN EN 45501.

### Údaje na měřidle

Označení měřidel (vah) musí být v souladu se Směrnicí 90/384/EEC a normou ČSN EN 45501.

Značka schválení typu pro ČR je TCM 128/96-2389.

Na každé jednotce vah (oddělené jednotky sdružené v celek) musí být identifikační značka.

Výrobce musí vydat pro každý přístroj (váhu) certifikát, který obsahuje údaje potřebné pro identifikaci přístroje (váhy) a ve kterém je uvedena specifikace prohlídek a zkoušek, které byly provedeny.

### Ověření a ověřovací značky

Žadatel o první ověření vážícího zařízení musí na požádání předložit příslušnému pracovišti ČMI tyto doklady:

- certifikát o shodě,
- protokol o schválení typu měřidla,
- technickou dokumentaci (výkresy předloženého vážícího zařízení),
- návod k obsluze v češtině.

Váhy, které jsou v souladu se směrnicí 90/384/EEC a vyhovely požadavkům ČSN EN 45501 pro příslušnou třídu přesnosti, se opatří ověřovací značkou.

ČESKÝ METROLOGICKÝ INSTITUT

Oblasní inspektorát Brno  
pobočka Jihlava  
Brněnská 28  
586 00 JIHLAVA

Zajištění:

- hlavní štítek,
- vstup do indikátoru,
- přístup k přepínači pro justování měřidla,
- propojovací skříňka,
- připojení indikátoru (kde je to potřebné)

Umístění ověřovacích (zajišťovacích) značek je uvedeno v jednotlivých zkušebních protokolech a jejich přílohách.

Doba platnosti ověření

Doba platnosti ověření je stanovena výměrem ÚNMZ.

Zpracoval: Pavel Pánek

V Jihlavě, dne 5.8.1996

Počet stran posudku: 3



Příloha:

- EC schválení typu číslo T2206 revize 11 (5 stran), seznam dokumentace T2206-7, výkres č. 13635300A, 204689 A4, TMS-744/745-5, E70-000404, 13849100A a KN586291.
- Zkušební certifikát číslo TC2115 revize 4 (4 strany), seznam dokumentace TC2115-2, výkresy č. 130101, 130102, 130103, 001, 002 a 003.
- Zkušební certifikát číslo TC2118 revize 1 (4 strany), seznam dokumentace TC2118-1, výkresy č. X141974R a X141975R.
- Zkušební certifikát číslo TC2114 revize 2 (4 strany), seznam dokumentace TC2114-1, výkresy č. X141974R, X141975R.
- Zkušební protokol číslo 1.13-93.233 (6 stran).
- Zkušební certifikát TC2518 revize 0 (4 strany), seznam dokumentace TC2518-1, výkresy č. ME-240259.
- Zkušební certifikát číslo TC2617 revize 0 (4 strany), seznam dokumentace TC2617-1, výkresy č. 141975R, 141974R.
- Zkušební certifikát číslo TC2618 revize 1 (6 stran), seznam dokumentace TC2618-2, výkresy č. PMS002, LCSD001, DWS002, HS002.
- Zkušební certifikát číslo TC2736 revize 0 (5 stran), seznam dokumentace TC2736-1, výkresy č. LS001, LS003, LS002.

ČESKÝ METROLOGICKÝ INSTITUT  
Oblastní inspektorát Brno  
pobožka Jihlava  
Brněnská 28  
586 00 JIHLAVA